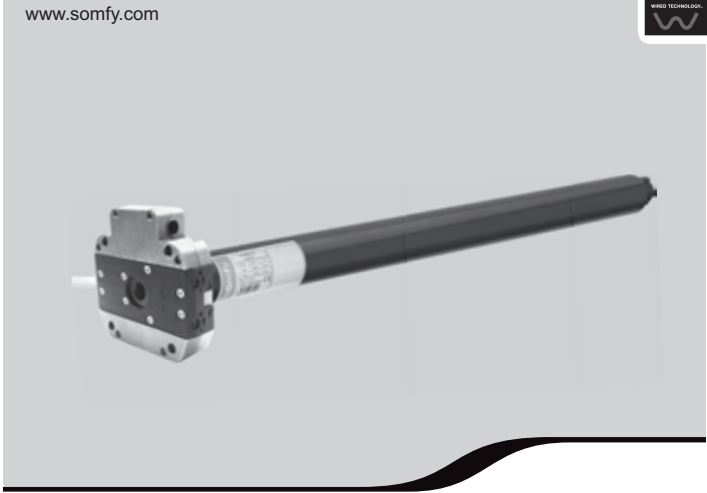




LT 50 CSI PA

- EL** Εγχειρίδιο εγκατάστασης
- EN** Installer Manual
- FR** Notice installateur

Ref. 5061746C



HOME MOTION by
somfy

EL - Με τον παρόν έγγραφο, η Somfy δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EE. Μια δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce.

EN - Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

FR - Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce.



Somfy Addresses

Argentina: Somfy Argentina Tel: +55 11 (0) 4737-3700	France : Somfy France Tel. : +33 (0) 820 374 374	Lebanon: Somfy Lebanon Tel: +961 (0) 1 391 224	South Korea: Somfy JOO Tel: +82 (0) 2594 4331
Australia: Somfy PTY LTD Tel: +61 (2) 8845 7200	Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 7472 930 0	Malaysia: Somfy Malaysia Tel:+60 (0) 3 228 74743	Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (0) 934 800 900
Austria: Somfy GesmbH Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0	Greece: SOMFY HELLAS S.A. Tel: +30 210 6146768	Mexico: Somfy Mexico SA de CV Tel: 52 (55) 4777 7770	Sweden: Somfy Nordic AB Tel: +46 (0)40 16 59 00
Belgium: Somfy Belux Tel: +32 (0) 2 712 07 70	Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2523 6339	Morocco: Somfy Maroc Tel: +212-22443500	Switzerland: Somfy A.G. - Tel: +41 (0) 44 838 40 30
Brasil: Somfy Brasil Ltda Tel: +55 11 3695 3585	Hungary : Somfy Kft Tel: +36 1814 5120	Netherlands: Somfy BV Tel: +31 (0) 23 55 44 900	Syria: Somfy Syria Tel: +963-9-55580700
Canada: Somfy ULC Tel: +1 (0) 905 564 6446	India: Somfy India PVT Ltd Tel. : +(91) 11 4165 9176	Norway: Somfy Nordic Norge Tel: +47 41 57 66 39	Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934
China: Somfy China Co. Ltd Tel: +8621 (0) 6280 9660	Indonesia: Somfy Jakarta Tel: +62 (21) 21 719 3620	Poland: Somfy SP Z.O.O. Tel: +48 (22) 50 95 300	Thailand: Bangkok Regional Office Tel: +66 (0) 2714 3170
Croatia : Somfy Predstavništvo Tel: +385 (0) 51 502 640	Iran: Somfy Iran Tel: +98-217-7951036	Portugal: Somfy Portugal Tel. : +351 229 396 840	Tunisia: Somfy Tunisia Tel: +216-98303603
Cyprus : Somfy Middle East Tel: +357(0) 25 34 55 40	Italy: Somfy Italia s.r.l Tel: +39-024847181	Romania: Somfy SRL Tel.: +40 - (0)368 - 444 081	Turkey: Somfy TurkeyMah., Tel: +90 (0) 216 651 30 15
Czech Republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: +(420) 296 372 486-7	Japan: SOMFY KK Tel: +81 (0)45 481 6800	Russia: Somfy LLC. Tel: +7 495 781 47 72	United Arab Emirates: Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone Tel: +971 (0) 4 88 32 808
Denmark: Somfy Nordic Danmark Tel: +45 65 32 57 93	Jordan: Somfy Jordan Tel: +962-6-5821615	Serbia: SOMFY Predstavništvo Tel: 00381 (0)25 841 510	United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030
Export: Somfy Export Tel: +33 (0)4 50 96 70 76 Tel: +33 (0)4 50 96 75 53	Kingdom of Saudi Arabia: Somfy Saoudi Riyadh : Tel: +966 1 47 23 020 Tel: +966 1 47 23 203 Jeddah : Tel: +966 2 69 83 353	Singapore: Somfy PTE Ltd Tel: +65 (0) 6383 3855	United States: Somfy Systems Tel: +1 (0) 609 395 1300
Finland: Somfy Nordic AB Finland Tel: +358 (0)9 57 130 230 Fax: +358 (0)9 57 130 231	Kuwait: Somfy Kuwait Tel: +965 4348906	Slovak republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: +421 337 718 638 Tel: +421 905 455 259	

EL Εγχειρίδιο εγκατάστασης

Το μοτέρ LT 50 CSI PA έχει σχεδιαστεί για να εξοπλίζει ρολά και τέντες όλων των τύπων. Διαθέτει υποστηρικτικό σύστημα ασφαλείας για άνοιγμα ή κλείσιμο του ρολού ή της τέντας, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η τοποθέτηση μιας μανιβέλας ασφαλείας ειδικού τύπου επιτρέπει το χειροκίνητο άνοιγμα και κλείσιμο για το ρολό ή την τέντα. Η ρύθμιση των επάνω και κάτω ορίων διαδρομής του μοτέρ γίνεται από τα ροδάκια.

1. Ασφάλεια

1.1 Ασφάλεια και ευθύνη

Πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τον οδηγό εγκατάστασης.

Το παρόν προϊόν Somfy πρέπει να εγκατασταθεί και να χρησιμοποιηθεί από επαγγελματία, με γνώσεις στους μηχανισμούς και αυτοματισμούς των κατοικιών, για τους οποίους το έγγραφο αυτό υπάρχει.

Το άτομο που θα κάνει την εγκατάσταση θα πρέπει επίσης να συμμορφωθεί με τους κανόνες και τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου γίνεται η εγκατάσταση και να ενημερώσει τους πελάτες του για τους όρους χρήσης και συντήρησης του προϊόντος.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέραν του τομέα εφαρμογής που έχει ορίσει η Somfy είναι ακατάλληλη. Σε περίπτωση άλλης χρήσης, συνεπάγεται ότι δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο, και επιφέρει τον αποκλεισμό οποιασδήποτε ευθύνης και εγγύησης από τη μεριά της Somfy.

Πριν από κάθε εγκατάσταση, ελέγξτε τη συμβατότητα του προϊόντος με τους σχετικούς εξοπλισμούς και εξαρτήματα.

1.2 Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

- 1)Μη βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε υγρό!
- 2)Αποφεύγετε τα χτυπήματα!
- 3)Αποφεύγετε τις πτώσεις!
- 4)Μην τρυπάτε ποτέ το μοτέρ!
- 5)Κλείστε τον ασφαλειοδιακόπτη που αντιστοιχεί στο ρολό ή την τέντα, πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης γύρω από το ρολό ή την τέντα (για παράδειγμα καθαρίσμα των τζαμιών).
- 6)Αποφεύγετε τους χειρισμούς εάν έχει σχηματιστεί πάγος πάνω στο ρολό ή την τέντα.

► Βλέπε Εικόνα A

2. Εγκατάσταση

2.1 Προετοιμασία του μοτέρ

- Τοποθετήστε τους αντίστοιχους αντάπτορες του άξονα, κορώνα (1) και ρόδα (2), στο μοτέρ.
- Μετρήστε το μήκος (L1) ανάμεσα στην κεφαλή του μοτέρ και το άκρο της ρόδας.

► Βλέπε Εικόνα B

2.2 Προετοιμασία του σωλήνα

- Κόψτε το σωλήνα τύλιξης στο επιθυμητό μήκος.
- Αφαιρέστε τα γρέζια από το σωλήνα τύλιξης και απομακρύνετε τα ρινίσματα.
- Για στρογγυλούς σωλήνες τύλιξης, κόψτε έτσι το σωλήνα ώστε να σχηματιστεί μια εγκοπή, σύμφωνα με τις παρακάτω διαστάσεις: e = 4 mm, h = 28 mm

► Βλέπε Εικόνα C

2.3 Συναρμολόγηση μοτέρ - σωλήνα

- Περάστε το μοτέρ μέσα στο σωλήνα τύλιξης.
- Για τους στρογγυλούς σωλήνες, τοποθετήστε

το αντίστοιχο καρέ της κορώνας στην εγκοπή του σωλήνα.

- Στερεώστε το σωλήνα τύλιξης στη ρόδα με 4 λαμαρινόβιδες Ø 5 mm ή 4 χαλύβδινα τυφλά πριτσίνια Ø 4,8 mm τοποθετημένα σε απόσταση:
 - τουλάχιστον 5 mm από το εξωτερικό άκρο της ρόδας: L1 - 5, και
 - το πολύ 15 mm από το εξωτερικό άκρο της ρόδας: L1 - 15.

Προσοχή! Οι βίδες ή τα τυφλά πριτσίνια δεν πρέπει να στερεώνονται στο μοτέρ, αλλά μόνο στη ρόδα.

► Βλ. Εικόνα D

2.4 Τοποθέτηση της μανιβέλας ασφαλείας

- Χρησιμοποιήστε έναν άξονα εξόδου μανιβέλας με δακτύλιο ή εξάρτημα για κουτί ρολού εξοπλισμένα με έναν άξονα καρέ των 6 mm ή έναν εξαγωνικό άξονα των 7 mm (αξεσουάρ, δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση της συσκευής).
- Στερεώστε τον άξονα εξόδου μανιβέλας με δακτύλιο προσαρμοσμένο στην κεφαλή του μοτέρ.

► Βλέπε Εικόνα E

2.5 Τοποθέτηση του σωλήνα με το μοτέρ

- Τοποθετήστε το σωλήνα με το μοτέρ στο στήριγμα άκρου (3).
- Τοποθετήστε το σωλήνα με το μοτέρ στο στήριγμα μοτέρ (4).

► Βλέπε Εικόνα F

2.6 Συμβουλές εγκατάστασης

Το LT 50 CSI PA πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε να είναι προστατευμένο από την

κακοκαιρία, μακριά από παιδιά. Φτιάχνετε πάντοτε ένα βρόχο στο καλώδιο τροφοδοσίας, για να αποφεύγετε τη διείσδυση νερού στο μοτέρ! - Μη χρησιμοποιείτε διακόπτη τύπου διακόπτη φωτισμού. Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε ανάρτηση ασφαλείας ή τερματικά στοπ στο κατωκάσι με ένα LT 50 CSI PA.

► Βλέπε Εικόνα G

2.7 Καλωδίωση

Προσοχή! Πρέπει να συμμορφώνεστε με τους κανόνες και την ισχύουσα νομοθεσία κατά την εγκατάσταση.

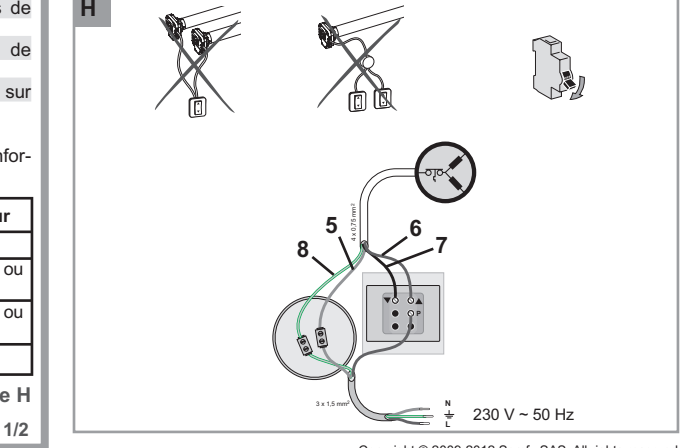
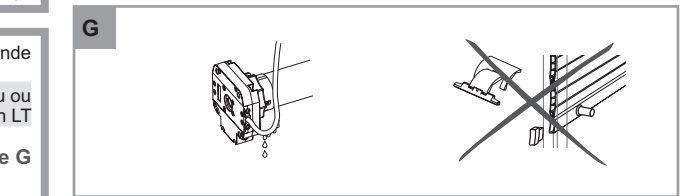
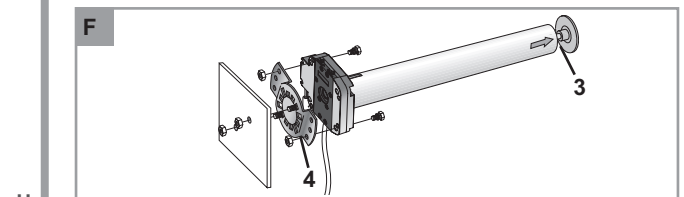
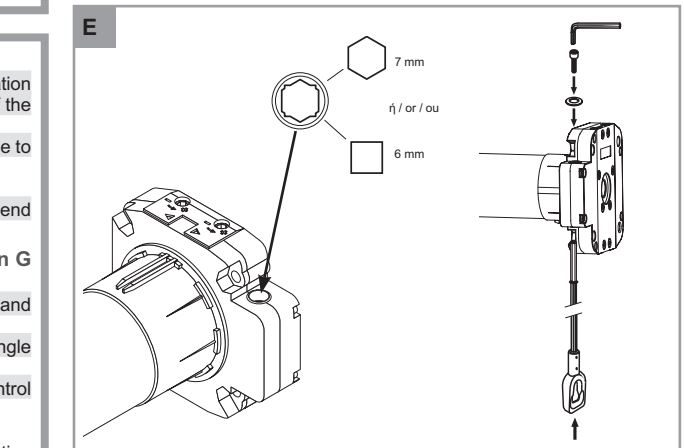
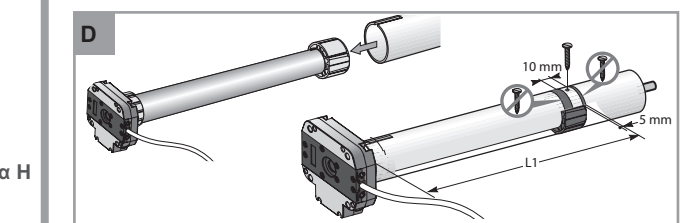
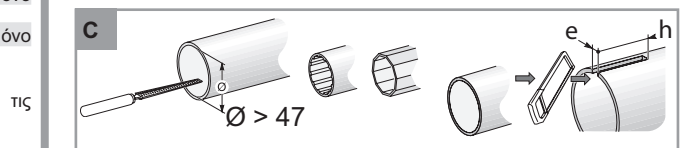
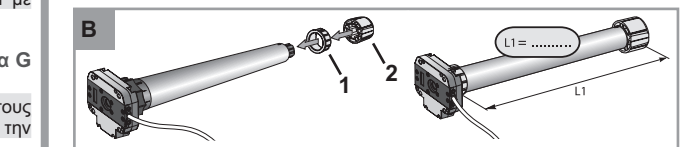
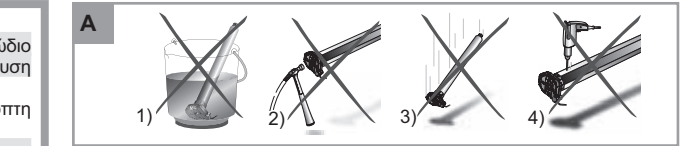
Ποτέ μη συνδέετε δύο διακόπτες σε ένα μόνο μοτέρ.

Ποτέ μη συνδέετε δύο μοτέρ σε ένα μόνο διακόπτη.

- Διακόψτε την τροφοδοσία δικτύου.
- Συνδέστε το μοτέρ, σύμφωνα με τις πληροφορίες του παρακάτω πίνακα:

	230 V ~ 50 Hz	Καλώδιο μοτέρ
5	Μπλε	Ουδέτερος (N)
6	Καφέ	Φάση (Άνοδος ή κάθοδος) (L)
7	Μαύρο	Φάση (Άνοδος ή κάθοδος) (L)
8	Πράσινο-Κίτρινο	Γείωση (±)

► Βλέπε Εικόνα H



EN Installer Manual

The LT 50 CSI PA motor is designed to drive all types of roller shutter and awning.

It is equipped with a back-up system used to open and close the roller shutter or awning in the event of a power outage: the roller shutter or awning can be manually opened and closed using a special emergency crank.

The upper and lower end limits of the motor can be adjusted using thumbwheels.

1. Safety

1.1 Safety and responsibility

Before installing and using this product, please read the installation guide carefully.

This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home automation installer, for whom these instructions are intended.

Moreover, the installer must comply with current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Any usage outside of applications defined by Somfy constitutes non-compliance, and is therefore not covered by the guarantee. In this event, as for all usage not consistent with the instructions given herein, Somfy accepts no responsibility for harm or damage.

Never begin installing without first checking the

compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

1.2 Specific safety advice

- 1)Never immerse the motor in liquid!
- 2)Avoid impacts.
- 3)Do not drop it.
- 4)Never drill holes in the motor!
- 5)Make sure the power supply to the roller shutter or awning is turned off before any maintenance operation in the vicinity of the product (for example, when cleaning windows near your blind).
- 6)Avoid moving the roller shutter or awning if ice has formed in it.

► See Illustration A

2. Installation

2.1 Motor preparation

- Fit the crown (1) and drive wheel (2) to the motor.
- Measure the length (L1) between the motor head and the end of the drive wheel.

► See Illustration B

2.2 Tube preparation

- Cut the roller tube to the required length.
- Deburr the roller tube and remove the swarf.
- For smooth roller tubes, cut a notch with the following measurements: e = 4 mm; h = 28 mm

► See Illustration C

FR Notice installateur

Le moteurur LT 50 CSI PA est conçu pour motoriser tous types de volets roulants et stores.

Il est équipé d'un système d'ouverture et de fermeture de secours des volets roulants et des stores en cas de coupure de courant : la mise en place d'une manivelle de secours spécifique permet l'ouverture et la fermeture manuelle du volet roulant ou du store. Le réglage des fins de course haute et basse du moteur s'effectue par molettes.

Never begin installing without first checking the

1. Sécurité

1.1 Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement la notice d'installation.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de mainte-

nance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Avant toute installation, vérifiez la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

1.2 Consignes spécifiques de sécurité

- 1)Ne jamais immerger le moteur !
- 2)Éviter les chocs !
- 3)Éviter les chutes !
- 4)Ne jamais percer le moteur !
- 5)Couper le disjoncteur qui correspond au volet roulant ou au store avant toute opération d'entretien autour du volet roulant ou du store (par exemple le nettoyage des vitres).
- 6)Éviter les manoeuvres lors de la formation de gel sur le volet roulant ou le store.

► Voir Figure A

2. Installation

2.1 Préparation du moteur

- Monter la couronne (1) et la roue (2)

sur le moteur.

- Mesurer la longueur (L1) entre la tête du moteur et l'extrémité de la roue.

► Voir Figure B

2.2 Préparation du tube

- Couper le tube d'enroulement à la longueur désirée.
- Ébavurer le tube d'enroulement et éliminer les copeaux.
- Pour les tubes d'enroulement lisses, découper une encoche selon les cotes suivantes : e = 4 mm ; h = 28 mm

► Voir Figure C

2.3 Assemblage moteur - tube

- Glisser le moteur dans le tube d'enroulement.
- Pour les tubes d'enroulement lisses, positionner l'encoche découpée sur la couronne.

- Fixer le tube d'enroulement sur la roue avec 4 vis parker Ø 5 mm ou 4 rivets pop acier Ø 4,8 mm placés à :
 - au moins 5 mm de l'extrémité extérieure de la roue : L1 - 5, et
 - au plus 15 mm de l'extrémité extérieure de la roue : L1 - 15.

Attention ! Les vis ou les rivets pop ne doivent pas être fixés sur le moteur mais uniquement sur la roue.

► Voir Figure D

2.4 Montage de la manivelle de secours

- Utiliser un anneau de sortie ou une sortie de caisson de volet roulant équipés d'un axe carré de 6 mm ou d'un axe hexagonal de 7 mm (accessoires non livrés).
- Fixer l'anneau de sortie adapté sur la tête du moteur.

► Voir Figure E

2.5 Montage du tube motorisé

- Monter le tube motorisé sur le support embout (3).
- Monter le tube motorisé sur le support moteur (4).

► Voir Figure F

2.6 Conseils d'installation

Le LT 50 CSI PA doit être installé à l'abri des intempéries, hors de portée des enfants. Toujours faire une boucle sur le câble d'alimentation pour éviter la pénétration d'eau dans le moteur !

1/2

EL 3. Έλεγχος λειτουργίας

Για τη λειτουργία του μοτέρ, πρέπει να συνδέσετε έναν διακόπτη:

- Χρησιμοποιήστε ένα διακόπτη (για ρολά με αναστροφή κατεύθυνσης) σταθερού πλήκτρου ή πιεζόμενου πλήκτρου ή περιστρεφόμενου πλήκτρου.

3.1 Έλεγχος της φοράς περιστροφής

- Θέστε υπό τάση.
- Πατήστε το πλήκτρο Ανόδου του διακόπτη :
 - α) Εάν το ρολό /η τέντα ανέβει, η φορά περιστροφής είναι σωστή: περάστε στην παράγραφο «Πώς χρησιμοποιούνται τα ροδάκια ρύθμισης».
 - β) Εάν το ρολό/η τέντα κατέβει, η φορά περιστροφής δεν είναι σωστή: περάστε στο επόμενο βήμα.
- Διακόψτε την τροφοδοσία δικτύου.
- Αντιστρέψτε το καφέ με το μαύρο καλώδιο στο ύψος του διακόπτη.
- Θέστε ξανά υπό τάση.
- Πατήστε το πλήκτρο ανόδου του διακόπτη για να βεβαιωθείτε ότι το ρολό /η τέντα ανεβαίνει.

► Βλέπε Εικόνα I

3.2 Πώς χρησιμοποιούνται τα ροδάκια ρύθμισης

Η ρύθμιση των ορίων της διαδρομής πραγματοποιείται με 2 ροδάκια που βρίσκονται στην κεφαλή του μοτέρ και προσπελάσιμα είτε από την πλευρά της εξόδου καλωδίου είτε από την αντίθετη πλευρά.

Καθένα από αυτά τα ροδάκια αντιστοιχεί σε μία φορά περιστροφής του μοτέρ που υποδεικνύεται με ένα βέλος.

Απέναντι από την κεφαλή μοτέρ:

- η περιστροφή του μοτέρ δεξιόστροφα αντιστοιχεί στο ροδάκι Α,
- η περιστροφή του μοτέρ αριστερόστροφα αντιστοιχεί στο ροδάκι Β.

Καθένα από αυτά τα ροδάκια (Α και Β) επιτρέπει τη ρύθμιση του ορίου διαδρομής του μοτέρ στην αντίστοιχη φορά περιστροφής και μπορεί να περιστραφεί είτε προς το + για παράταση της διαδρομής είτε προς το – για μείωση της διαδρομής. Προσοχή! Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο ρύθμισης ορίου διαδρομής του μοτέρ ή ένα ίσιο κατασβίδι των

4 mm για περιστρέψετε τα ροδάκια ρύθμισης.

► Βλέπε Εικόνα J

3.3 Ρύθμιση των ορίων διαδρομής

Προσοχή! Αφού το ρολό /η τέντα φτάσει στην κάτω θέση: αφήστε το πλήκτρο Καθόδου σε περίπτωση αναστροφής κατεύθυνσης με πιεζόμενο ή περιστρεφόμενο πλήκτρο ή πατήστε το πλήκτρο STOP σε περίπτωση αναστροφής κατεύθυνσης με σταθερό πλήκτρο.

- Κατεβάστε το ρολό /την τέντα στην επιθυμητή κάτω θέση πατώντας το πλήκτρο Καθόδου του διακόπτη.
- Σταθείτε απέναντι από την κεφαλή του μοτέρ.
- Όταν το ρολό /η τέντα κατέβει, ανεξάρτητα από τη θέση του καλωδίου:

- α) Εάν το μοτέρ περιστρέφεται δεξιόστροφα, περιστρέψτε το ροδάκι Α προς το + ή το - για να ρυθμίσετε το κάτω όριο διαδρομής του μοτέρ.
- β) Εάν το μοτέρ περιστρέφεται αριστερόστροφα, περιστρέψτε το ροδάκι Β προς το + ή το - για να ρυθμίσετε το κάτω όριο διαδρομής του μοτέρ.

► Βλέπε Εικόνα K

3.3.2 Επάνω όριο διαδρομής

Προσοχή! Αφού το ρολό /η τέντα φτάσει στην επάνω θέση: αφήστε το πλήκτρο Ανόδου σε περίπτωση αναστροφής κατεύθυνσης με πιεζόμενο ή περιστρεφόμενο πλήκτρο ή πατήστε το πλήκτρο STOP σε περίπτωση αναστροφής κατεύθυνσης με σταθερό πλήκτρο.

- Ανεβάστε το ρολό/την τέντα στην επιθυμητή επάνω θέση πατώντας το πλήκτρο Ανόδου του διακόπτη.
- Σταθείτε απέναντι από την κεφαλή του μοτέρ.
- Όταν το ρολό /η τέντα ανέβει, ανεξάρτητα από τη θέση του καλωδίου:

- α) Εάν το μοτέρ περιστρέφεται δεξιόστροφα, περιστρέψτε το ροδάκι Α προς το + ή το - για να ρυθμίσετε το επάνω όριο διαδρομής του μοτέρ.
- β) Εάν το μοτέρ περιστρέφεται αριστερόστροφα, περιστρέψτε το ροδάκι Β προς το + ή το - για να ρυθμίσετε το επάνω όριο διαδρομής του μοτέρ.

► Βλέπε Εικόνα L

3.4 Έλεγχος των ρυθμίσεων

- Ελέγξτε τη ρύθμιση του επάνω και του κάτω ορίου της διαδρομής χρησιμοποιώντας το διακόπτη (βλ.

κεφάλαιο «4.1 Χρήση του διακόπτη»).

4. Χρήση

4.1 Χρήση του διακόπτη

- Πατήστε το πλήκτρο Ανόδου για να ανεβάσετε το ρολό /την τέντα.
- Πατήστε το πλήκτρο Καθόδου για να κατεβάσετε το ρολό /την τέντα.

4.2. Χρήση τηςμανιβέλας ασφαλείας

Προσοχή! Μην ελέγχετε ποτέ το ρολό /την τέντα με το διακόπτη, ενώ χρησιμοποιείτε τη μανιβέλα ασφαλείας!

- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία δικτύου έχει διακοπεί.

- Πετάστε το άγκιστρο της μανιβέλας ασφαλείας Somfy στον άξονα εξόδου μανιβέλας με δακτύλιο.

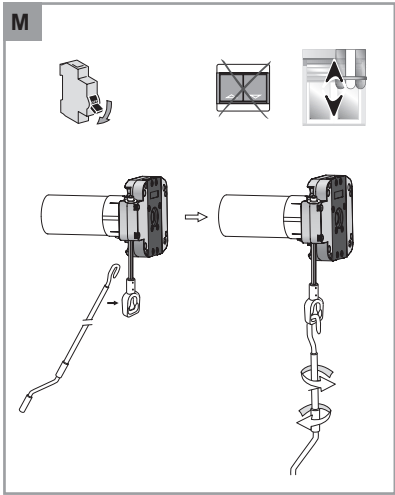
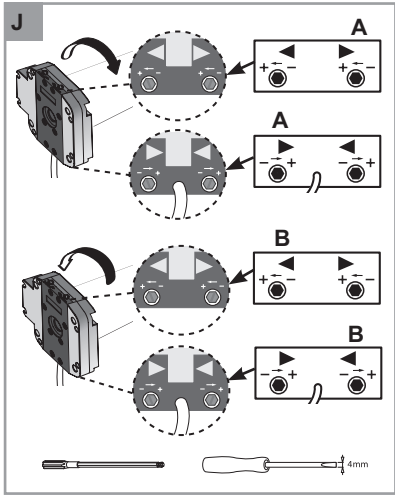
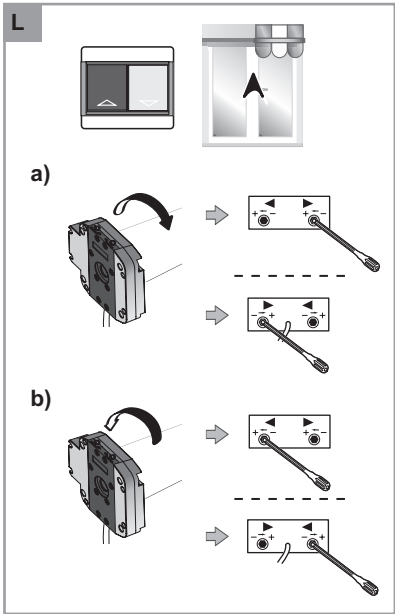
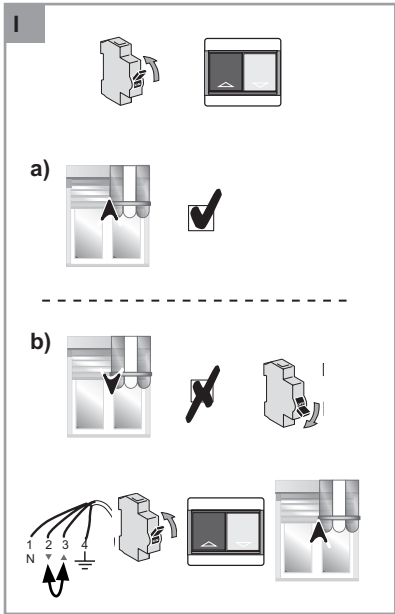
- Γυρίστε τη μανιβέλα για να ανεβάσετε ή να κατεβάσετε το ρολό /την τέντα.

► Βλέπε Εικόνα M

5. Τεχνάσματα και συμβουλές
Πρόβλημα στο LT 50 CSI PA;

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το ρολό δεν λειτουργεί.	Η καλωδίωση δεν είναι σωστή. Το μοτέρ έχει υπερθερμανθεί.	Ελέγξτε την καλωδίωση και τροποποιήστε την, εάν χρειάζεται. Περιμένετε έως ότου το μοτέρ κρυώσει.
Το ρολό σταματάει πολύ νωρίς.	Η κορώνα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Τα όρια διαδρομής δεν έχουν ρυθμιστεί σωστά.	Στερεώστε την κορώνα σωστά. Επαναπροσαρμόστε τα όρια διαδρομής. βλ. κεφάλαιο «3.3 Ρύθμιση των ορίων διαδρομής».

Οι φωτογραφίες και τα σχέδια δεν αποτελούν τμήμα της σύμβασης.



EN 3. Commissioning

To commission the motor, a control point must be connected.

- Use a control point with a fixed position or momentary action-type switch.

3.1 Controlling the direction of rotation

- Switch on the power supply.
- Press the «Up» switch at the control point:
 - a) If the roller shutter or awning is raised, the direction of rotation is correct: move onto the section entitled “Using the setting thumbwheels”.
 - b) If the roller shutter or awning is lowered, the direction of rotation is incorrect: move onto the next step.
- Cut off the mains power supply.
- Reverse the brown wire and the black wire on the control point.
- Switch the power supply back on.
- Press the Up button on the control point to check that the roller shutter or awning rises.

► See Illustration I

3.2 Using the setting thumbwheels

The end limits are adjusted using the 2 thumbwheels on the motor head which can be accessed either from the cable output, or from the opposite side.

Each of these thumbwheels is linked to one of the motor's directions of rotation as indicated by an arrow.

Motor head end-on:

- the rotation of the motor clockwise is linked to thumbwheel A,
- the rotation of the motor anti-clockwise is linked to thumbwheel B.

Each of these thumbwheels (A and B) allows the end limit corresponding to the direction of rotation to be adjusted, and can be turned either towards the + to extend the distance, or towards the – to reduce the distance.

Caution! Use an end limit setting tool or a 4 mm flat-blade screwdriver to turn the setting thumbwheels.

► See Illustration J

3.3 Adjusting the end limits

3.3.1 Lower end limit

Caution! Once the roller shutter/awning has reached the lowered position: release the Down button for a momentary action-type switch, or press the STOP button for a fixed position switch.

- Lower the roller shutter or awning to the required lowered position by pressing the Down button on the control point.
- Look at the motor head end-on.
- When the roller shutter/awning is lowered, whatever the position of the cable:

- a) If the motor is turning clockwise, turn thumbwheel A towards the + or the - to adjust the lower end limit.
- b) If the motor is turning anti-clockwise, turn thumbwheel B towards the + or the - to adjust the lower end limit.

► See illustration K

3.3.2 Upper end limit

Caution! Once the roller shutter/awning has reached the raised position: release the Up button for a momentary action-type switch, or press the STOP button for a fixed position switch.

- Raise the roller shutter or awning to the required raised position by pressing the Up button on the control point.
- Look at the motor head end-on.
- When the roller shutter/awning is raised, whatever the position of the cable:

- a) If the motor is turning clockwise, turn thumbwheel A towards the + or the - to adjust the upper end limit.
- b) If the motor is turning anti-clockwise, turn thumbwheel B towards the + or the - to adjust the upper end limit.

► See Illustration L

3.4 Checking the settings

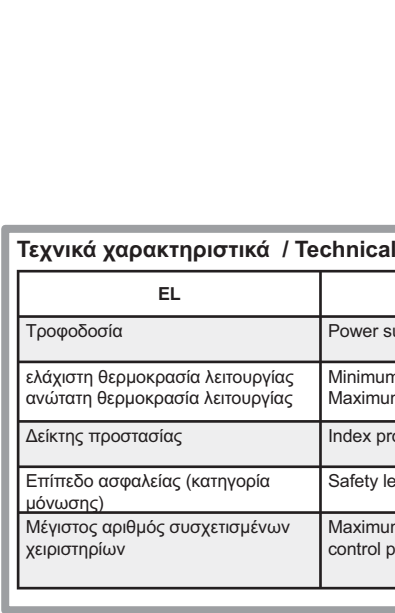
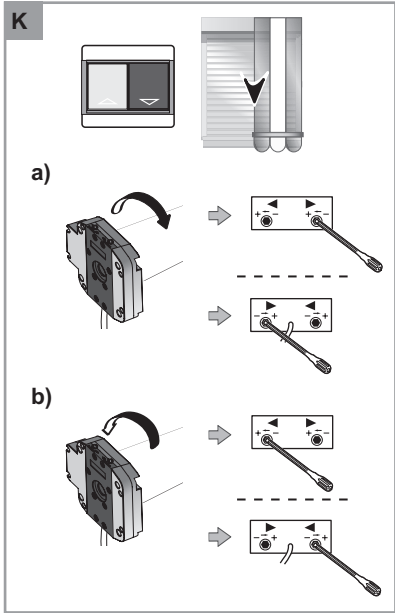
- Check the setting of the upper and lower end limits using the control point (see the section entitled «4.1 Operating the control points»).

4. Operation

4.1 Operating the control point

- Press the Up button to raise the roller shutter or

Photos and illustrations are not contractually binding.



FR 3. Mise en service

Pour mettre le moteur en service, un point de commande doit être branché :

- Utiliser un point de commande de type inverseur à position fixe ou à position momentanée.

3.1 Contrôle du sens de rotation

- Mettre sous tension.
- Appuyer sur la touche Montée du point de commande :

- a) Si le volet roulant /store monte, le sens de rotation est correct : passer au paragraphe «Utilisation des molettes de réglage».
- b) Si le volet roulant /store descend, le sens de rotation est incorrect : passer à l'étape suivante.

- Couper l'alimentation secteur.
- Inverser le fil marron et le fil noir au niveau du point de commande.
- Remettre sous tension.
- Appuyer sur la touche Montée du point de commande pour contrôler que le volet roulant /store monte.

► Voir Figure I

3.2 Utilisation des molettes de réglage

Le réglage des fins de course s'effectue à l'aide de 2 molettes situées sur la tête du moteur et accessibles soit du côté de la sortie de câble, soit du côté opposé.

Chacune de ces molettes est associée à un sens de rotation du moteur indiqué par une flèche.

Face à la tête moteur :

- la rotation du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre est associée à la molette A,
- la rotation du moteur dans le sens inverse est associée à la molette B.

Chacune de ces molettes (A et B) permet de régler la fin de course correspondante au sens de rotation et peut être tournée soit vers le + afin de prolonger la course, soit vers le – afin de diminuer la course.

Attention ! Utiliser un outil de réglage fin de course ou un tournevis plat de 4 mm pour tourner les molettes de réglage.

► Voir Figure J

3.3 Réglage des fins de course

3.3.1 Fin de course basse

Attention ! Une fois le volet roulant /store en position basse atteinte : lâcher la touche Descente dans le cas d'un inverseur à position momentanée ou appuyer sur la touche STOP dans le cas d'un l'inverseur à position fixe.

- Descendre le volet roulant /store en position basse souhaitée en appuyant sur la touche Descente du point de commande.
- Se mettre face à la tête du moteur.
- Quand le volet roulant /store descend, quelque soit la position du câble :

- a) Si le moteur tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, tourner la molette A vers le + ou le - pour régler la fin de course basse.
- b) Si le moteur tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, tourner la molette B vers le + ou le - pour régler la fin de course basse.

► Voir Figure K

3.3.2 Fin de course haute

Attention ! Une fois le volet roulant /store en position haute atteinte : lâcher la touche Montée dans le cas d'un inverseur à position momentanée ou appuyer sur la touche STOP dans le cas d'un l'inverseur à position fixe.

- Monter le volet roulant /store en position haute souhaitée en appuyant sur la touche Montée du point de commande.
- Se mettre face à la tête du moteur.
- Quand le volet roulant /store monte, quelque soit la position du câble :

- a) Si le moteur tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, tourner la molette A vers le + ou le - pour régler la fin de course haute.
- b) Si le moteur tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, tourner la molette B vers le + ou le - pour régler la fin de course haute.

► Voir Figure L

3.4 Contrôle des réglages

- Contrôler le réglage des fins de course haute et basse à l'aide du point de commande (voir chapitre « 4.1 Utilisation du point de commande »).

4. Utilisation

4.1 Utilisation du point de commande

- Appuyer sur la touche Montée pour faire monter le volet roulant /store.

- Appuyer sur la touche Descente pour faire descendre le volet roulant /store.

4.2. Utilisation de la manivelle de secours

Attention ! Ne jamais commander le volet roulant /store à l'aide du point de commande pendant l'utilisation de la manivelle de secours !

- Vérifier que l'alimentation secteur est coupée.
- Glisser le crochet de la manivelle de secours Somfy dans l'anneau de sortie.
- Tourner la manivelle pour monter ou descendre le volet roulant /store.

► Voir Figure M

5. Astuces et conseils

Un problème avec le LT 50 CSI PA ?

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le volet roulant ne fonctionne pas.	Le câblage est incorrect. Le moteur est au thermique.	Contrôler le câblage et le modifier si besoin. Attendre que le moteur refroidisse.
Le volet roulant s'arrête trop tôt.	La couronne est mal mise en place. Les fins de course sont mal réglées.	Fixer la couronne correctement. Réajuster les fins de course, voir chapitre « 3.3 Réglage des fins de course».

Photos et dessins non contractuels.